

УДК 372.881.1

ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ ПРОФЕССИОНАЛЬНО ОРИЕНТИРОВАННЫХ
ТЕКСТОВ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

Е. Н. МЕЛЬНИКОВА

Белорусско-Российский университет

Могилев, Беларусь

В системе обучения иностранному языку в техническом университете одной из важных задач является обучение профессионально ориентированному чтению. Современный специалист должен обладать способностью уверенно действовать в информационной среде, уметь работать с различными источниками информации на иностранном языке.

В процессе обучения студенты обращаются к специализированной литературе для поиска публикаций по определенной тематике, подбора материалов для научно-исследовательской работы.

При отборе текстов для обучения чтению научно-технической литературы необходимо учитывать такие критерии, как уровень языковой компетенции и профессиональной подготовки обучающихся, аутентичность и информативность текстов, соответствие содержания текстов современному состоянию науки и их профессиональную значимость для студентов. Студентам магистратуры предлагаются тексты повышенной лингвистической трудности, которые готовят обучающихся к чтению литературы по специальности более сложного содержания.

Научно-технические тексты имеют ряд структурно-композиционных и лингвистических особенностей, среди которых наличие большого количества терминов, сложных грамматических структур, а также процессов или абстрактных понятий, трудных для понимания на родном языке. Работа с текстом традиционно делится на три этапа: предтекстовый, текстовый и послетекстовый этапы. На предтекстовом этапе используются задания, направленные на прогнозирование содержания текста и на снятие лексических и грамматических трудностей. Текстовый этап включает в себя чтение текста, осмысление его содержания и нацелен на формирование и совершенствование лексических навыков и навыков перевода. Задания, предлагаемые студентам на этом этапе, направлены на логическую обработку информации (выделение главной и второстепенной информации, поиск ключевых слов, определение логико-смысловых компонентов текста). Целью послетекстового этапа является окончательное понимание и осмысление прочитанного текста. Задания данного этапа предполагают использование сформированных лексических навыков для развития умений устной и письменной речи (опросы, дискуссии, подготовка докладов, презентаций, составление аннотаций, тезисов, рефератов).

Профессионально ориентированное чтение выступает как средство формирования профессиональной коммуникативной компетентности будущего специалиста, являющейся необходимым условием для осуществления эффективной профессиональной деятельности.